**ĐỊNH HƯỚNG MỤC VỤ VỀ**

**NẠN BUÔN NGƯỜI**



*“Cách ăn chay mà Ta ưa thích chẳng phải là thế này sao:*

*mở xiềng xích bạo tàn, tháo gông cùm trói buộc,*

*trả tự do cho người bị áp bức, đập tan mọi gông cùm?”*

*- Isaia 58-*

# **MỤC LỤC**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [**LỜI**](#_bookmark0) **TỰA** |  | [**1**](#_bookmark0) |
| [**DẪN**](#_bookmark1) **NHẬP** |  | [**3**](#_bookmark1) |
| [**ĐỊNH**](#_bookmark2) **NGHĨA** |  | [**6**](#_bookmark2) |
| [**THỰC**](#_bookmark3) **TẾ VÀ PHẢN ỨNG** |  | [**8**](#_bookmark3) |
| [**TÌM HIỂU VỀ NẠN BUÔN NGƯỜI :**](#_bookmark3)[**NGUYÊN**](#_bookmark3) **NHÂN**  |  | [**8**](#_bookmark3) |
| [1. HÀNG](#_bookmark3) HOÁ VÀ VIỆC KHAI THÁC | [8](#_bookmark3) |  |
| [2. KHÍA](#_bookmark4) CẠNH NHU CẦU | [1](#_bookmark4)3 |  |
| **THỪA NHẬN TÌNH TRẠNG BUÔN NGƯỜI: RA KHỎI BÓNG TỐI** |  | 14 |
| 1. MIỄN CƯỠNG NHÌN NHẬN THỰC TẾ KINH KHỦNG CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI
2. [NHẬN](#_bookmark6) DIỆN VÀ BÁO CÁO NẠN
 | 1[4](#_bookmark5) |  |
| [BUÔN](#_bookmark6) NGƯỜI | 1[7](#_bookmark6) |  |
| [**NHỮNG ĐỘNG THÁI CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI:**](#_bookmark7)[**CÔNG**](#_bookmark7) **VIỆC XẤU XA, ĐỘC ÁC** |  | 20 |
| [5. KẾT](#_bookmark7) NỐI KINH DOANH | 20 |  |
| [6.](#_bookmark8) ĐIỀU KIỆN LÀM VIỆC VÀ CHUỖI CUNG ỨNG | [2](#_bookmark8)1 |  |
| [7. NẠN](#_bookmark9) BUÔN NGƯỜI VÀ NHẬP CƯ TRÁI PHÉP | 2[3](#_bookmark9) |  |
| [**ĐỐI PHÓ VỚI NẠN BUÔN NGƯỜI:**](#_bookmark10)[**KHẢ NĂNG CẢI TIẾN**](#_bookmark10)  |  | [**26**](#_bookmark10) |
| [8. TĂNG](#_bookmark10) CƯỜNG SỰ HỢP TÁC | 26 |  |
| [9. CUNG](#_bookmark11) CẤP HỖ TRỢ CHO NẠN NHÂN |  |  |
| [SỐNG](#_bookmark11) SÓT | [28](#_bookmark11) |  |
| [10. THÚC](#_bookmark12) ĐẨY TÁI HOÀ NHẬP | [32](#_bookmark12) |  |
| [**KẾT**](#_bookmark13) **LUẬN** |  | [**34**](#_bookmark13) |
| [**CẦU**](#_bookmark14) **NGUYỆN** |  | [**35**](#_bookmark14) |

**LỜI TỰA**

Đức Thánh Cha Phanxicô rất coi trọng số phận của hàng triệu người đàn ông, phụ nữ và trẻ em bị buôn bán và làm nô lệ. Họ là những người bị chà đạp nhân phẩm và bị loại trừ trong xã hội hiện đại và ở trên khắp thế giới. Ngài nói, buôn người là một “tai họa tàn ác,”[[1]](#footnote-1) là “bệnh dịch hạch bất thường”[[2]](#footnote-2) và “vết thương hở trên cơ thể của xã hội đương thời.”[[3]](#footnote-3)

Vào đầu năm 2015, Đức Thánh Cha Phanxicô đã viết thông điệp hằng năm nhân Ngày Thế Giới Hòa Bình về chống Nạn Buôn Người. “Chúng ta đang đối mặt với một hiện tượng toàn cầu vượt quá khả năng của bất kỳ một cộng đồng hoặc quốc gia nào,” và do đó, “chúng ta cần một sự huy động có quy mô tương đương với mức độ của chính hiện tượng này.”[[4]](#footnote-4)

Tháng 9 năm 2015, Đức Thánh Cha đã phát biểu tại Liên Hiệp Quốc rằng các tệ nạn như “buôn người, mua bán nội tạng, bóc lột tình dục trẻ trai và trẻ gái, lao động nô lệ, kể cả mại dâm” không thể được đáp ứng chỉ bởi “những cam kết trang trọng”. “Chúng ta cần đảm bảo rằng các tổ chức của chúng ta” - và tất cả các nỗ lực của chúng ta – “thực sự hiệu quả trong cuộc đấu tranh chống lại tất cả những tai họa này.”[[5]](#footnote-5)

Mục đích của định hướng mục vụ về nạn buôn bán người cung cấp một tài liệu về nạn buôn người và một cách hiểu rằng động lực và duy trì một cuộc đấu tranh lâu dài là cần thiết.

Bộ di dân và tị nạn (M&R) bắt đầu hoạt động vào ngày 1 tháng 1 năm 2017. Đức Thánh Cha Phanxico thành lập và trực tiếp hướng dẫn trong thời gian hiện tại. Nhiệm vụ nhắm đến nạn buôn người cũng như các vấn đề về di dân và tị nạn, nhiệm vụ của Bộ là để hỗ trợ Giám mục của Giáo hội Công giáo và những ai phục vụ cho nhóm dễ bị tổn thương này.

Để giải quyết nạn buôn bán và nô lệ con người, trong năm 2018,Bộ di dân và tị nạn đã tổ chức hai cuộc tham vấn với các nhà lãnh đạo Công giáo, học giả và các nhà hoạt động có kinh nghiệm và các tổ chức đối tác làm việc trong lãnh vực này. Các tham dự viên đã trao đổi kinh nghiệm và quan điểm, bàn luận về những khía cạnh liên quan của hiện tượng. Phản ứng đầy đủ của Giáo hội của Giáo hội xem xét về điểm mạnh, điểm yếu, những cơ hội chính trị và mục vụ cũng như củng cố sự phối hợp mang tính toàn cầu.

Kết quả của quá trình kéo dài sáu tháng này là Định hướng Mục vụ về nạn buôn người, được Đức Thánh Cha phê chuẩn và nhằm định hướng công việc của Bộ di cư và tị nạn cùng với các đối tác. Định hướng được sử dụng bởi các giáo phận Công giáo, giáo xứ và dòng tu, trường học và đại học, bởi Công giáo và các tổ chức xã hội dân sự khác và bởi bất kỳ nhóm nào sẵn sàng hưởng ứng. Bên cạnh việc thực hiện chúng trong các chương trình địa phương cũng như cộng tác từ xa, Định hướng cũng đưa ra những điểm chính cho các bài giảng, giáo dục và truyền thông.

Những định hướng mục vụ này có sẵn tại trang [https://migrants-refugees.](https://migrants-refugees.va/trafficking-slavery/) [va/trafficking-slavery/](https://migrants-refugees.va/trafficking-slavery/) với nhiều ngôn ngữ và định dạng khác nhau.

Bộ Di Dân và Tị Nạn kêu gọi mọi người tham gia tích cực vào việc học hỏi, truyền thông và hành động để ngăn chặn và chữa lành Nạn Buôn Người, được nuôi dưỡng bằng sự suy tư, cầu nguyện và những giáo huấn của Đức Thánh Cha Phanxicô.

**Fabio Baggio C.S. và Michael Czerny S.J.**

Phụ tá thư ký

# **DẪN NHẬP**

1. Trong một buổi yết kiến Đức Thánh Cha vào đầu năm 2018[[6]](#footnote-6) một phụ nữ trẻ sống sót trong nạn buôn người chia sẻ: “Tôi nghĩ đến đất nước của tôi, đến nhiều người trẻ đã bị lạc lối bởi những lời hứa hão huyền, bị lừa đảo, bị bắt làm nô lệ, hành nghề mại dâm. Làm thế nào chúng ta có thể giúp họ tránh rơi vào bẫy của ảo tưởng và lọt vào tay những kẻ buôn người?”
2. Đức Thánh Cha Phanxicô đã ghi nhớ kĩ câu hỏi của người phụ nữ. “Như con đã nói, phải đảm bảo rằng người trẻ không bị 'rơi vào tay bọn buôn người'. Và thật kinh khủng biết bao khi nhận ra rằng nhiều nạn nhân trẻ bị chính gia đình bỏ rơi, bị xã hội coi như loại bỏ! Nhiều nạn nhân bị móc nối cho kẻ buôn người bởi chính gia đình và bạn bè. Điều đó cũng xảy ra trong Kinh Thánh: Hãy nhớ rằng những người anh đã bán cậu bé Giu-se làm nô lệ, và vì thế cậu chịu cảnh đoạ đày ở Ai Cập!” (x. St 37,12-36). Câu hỏi và câu trả lời này đúc kết động lực và tinh thần ẩn trong *Định Hướng Mục Vụ Về Nạn Buôn Người.*

**3.** “Nạn buôn người là một vết thương hở trên cơ thể của xã hội đương thời, một khổ hình trên thân thể của Đức Kitô.”[[7]](#footnote-7) Những lời tố cáo chân thành này của Đức Thánh Cha Phanxicô vào tháng 04 năm 2014 là một điều thảm khốc cảnh báo về một trong những khía cạnh đen tối nhất của lịch sử đương thời, một hiện tượng đáng xấu hổ và bi thảm, vẫn tiếp tục cho đến nay. Nạn buôn người đã biến hàng triệu người thành nạn nhân trên khắp thế giới và ngày nay cấu thành một thực tế phổ biến, ngấm ngầm trong một số lĩnh vực kinh doanh, đặc biệt là giúp việc gia đình, sản xuất, khách sạn và nông nghiệp. Nạn buôn người diễn ra theo nhiều cách và tình huống khác nhau: Bóc lột tình dục, cưỡng ép kết hôn, lao động nô lệ, khổ sai, cưỡng bức ăn xin, mổ cướp nội tạng, bóc lột sinh sản và các hình thức lạm dụng và bóc lột khác. Nạn buôn người còn được tiếp tay bởi các doanh nghiệp tư nhân và thương mại, thậm chí của các nghiệp đoàn công cộng và thuộc chính phủ. Nạn buôn người là một thực tế “ảnh hưởng đến những người dễ bị tổn thương nhất trong xã hội: Phụ nữ ở mọi lứa tuổi, trẻ em, người tàn tật, người bần cùng và những người đến từ những gia đình tan vỡ và từ những hoàn cảnh khó khăn trong xã hội.”[[8]](#footnote-8) Nạn buôn người là một sự lạm dụng tồi tệ đến nhân phẩm và nhân quyền của nam giới và phụ nữ, của trẻ gái và trẻ trai.

**4.** Sự đa dạng về hình thức, sự không đồng nhất của các nạn nhân và nhiều loại thủ phạm làm cho nạn buôn người trở thành một vấn đề rất phức tạp. Những ai mong muốn có kế hoạch phục vụ hiệu quả ngay lập tức phải đối mặt với những thách thức đáng kể. Sự phức tạp như vậy đòi hỏi một cách tiếp cận đa ngành để hiểu hiện tượng và nguyên nhân của nó, để xác định các quy trình và những người liên quan đến tệ nạn này – các nạn nhân, thủ phạm, và người tiêu thụ (biết hoặc không cố ý) - trước các phản ứng thích hợp có thể được định hình.

**5.** Thật vậy, từ quan điểm nhân học Kitô giáo, sự thánh thiêng của cuộc sống con người, từ khi thụ thai cho đến khi chết, và phẩm giá bất khả xâm phạm của mỗi con người, tạo thành điểm khởi đầu và trọng tâm của mọi sáng kiến. “Kinh Thánh dạy rằng mọi người nam và người nữ được tạo ra từ tình yêu và được tạo dựng theo hình ảnh của Thiên Chúa (x. St 1,26). Điều này cho chúng ta thấy phẩm giá to lớn của mỗi người, 'con người không chỉ là một cái gì đó, mà là một người nào đó. Chúng ta có khả năng tự tri thức, tự kiềm chế và sự tự do hiến thân và đi vào hiệp thông với những người khác.'”[[9]](#footnote-9) Như thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II đã khẳng định vào năm 1988, “Khi cá nhân không được công nhận và yêu mến theo như phẩm giá của con người là hình ảnh sống động của Thiên Chúa (x. St 1,26), con người bị phơi bày cách nhục nhã và hạ thấp thành “giả mạo”, điều mà gần như chắc chắn khiến cho một người trở thành nô lệ cho những kẻ mạnh hơn.”[[10]](#footnote-10)

1. *Định hướng mục* *vụ* được gắn kết với Giáo huấn và suy tư của Giáo hội và với kinh nghiệm thực tế lâu dài đáp ứng cho các nhu cầu của những người đàn ông, phụ nữ, các trẻ trai và gái bị buôn bán và bắt làm nô lệ, cả trong quá khứ và hiện tại. Tại Công Đồng Vatican II, Giáo Hội Công giáo tái khẳng định mối quan tâm lịch sử của mình về lao động cưỡng bức, nói rõ rằng “nô lệ, mại dâm, buôn bán phụ nữ và trẻ em; cũng như điều kiện làm việc đáng xấu hổ, nơi con người bị coi như các công cụ thuần tuý vì lợi nhuận chứ không phải là những người tự do và có trách nhiệm [...] là những thứ bỉ ổi” (Vui Mừng và Hy Vọng, số 27). Bây giờ “Giáo hội Công giáo có ý định can thiệp vào mọi giai đoạn buôn người”, Đức Thánh Cha Phanxicô nói; “Giáo Hội muốn bảo vệ họ khỏi sự lừa dối và gạ gẫm; Giáo Hội muốn tìm và giải phóng họ khi họ bị vận chuyển và biến thành nô lệ; Giáo Hội muốn hỗ trợ họ khi họ được tự do.”[[11]](#footnote-11)

1. Giáo huấn kiên định của Đức Thánh Cha Phanxicô về Nạn Buôn Người cung cấp nền tảng cho *Định Hướng Mục Vụ* hiện tại, vốn cũng rút ra từ kinh nghiệm thực tế lâu dài của nhiều tổ chức phi chính phủ Công giáo quốc tế làm việc trong lĩnh vực này và từ quan sát của các đại diện của các Hội đồng Giám mục. Trong khi được sự chấp thuận của Đức Thánh Cha, *Các Định Hướng* không nhằm bàn hết mọi mặt về giáo huấn của Giáo hội về nạn buôn người; thay vào đó, *Các Định Hướng* cung cấp một loạt các cân nhắc chính yếu có thể hữu ích cho người Công giáo và những người khác trong thừa tác vụ của họ, trong việc lập kế hoạch và tham gia thực tế, trong vận động và đối thoại.
2. Sau khi xem xét định nghĩa pháp lý về nạn buôn người, đã được công nhận trong luật quốc tế, mỗi phần trong số mười phần của *Các Định Hướng* phân tích những sự thật và thách thức tàn khốc của mỗi khía cạnh của hiện tượng. Sau đó, *Các Định Hướng* gợi ý một loạt những phản hồi, một số đặc biệt là ủng hộ văn hóa gặp gỡ mà Đức Thánh Cha Phanxicô thúc đẩy như một bước cần thiết hướng tới cuộc sống mới trong mọi lĩnh vực của con người bất công và đau khổ.

# **ĐỊNH NGHĨA**

1. *Nghị Định Thư về Ngăn Chặn, Trấn Áp và Trừng Phạt Nạn Buôn Người đặc biệt là Phụ nữ và Trẻ em, bổ sung cho Công Ước Liên Hợp Quốc về chống tội phạm có tổ chức xuyên quốc gia[[12]](#footnote-12) (Nghị định thư Palermo)* cung cấp định nghĩa pháp lý hiện hành được quốc tế công nhận về Nạn Buôn Người. Điều 3, khoản (a) định nghĩa Buôn người là “tuyển dụng, vận chuyển, chuyển giao, chứa chấp hoặc tiếp nhận người, bằng cách đe dọa hoặc sử dụng vũ lực hoặc các hình thức ép buộc khác, bắt cóc, lừa đảo, lừa dối, lạm dụng quyền lực hoặc chức vụ dễ gây tổn thương hoặc về việc cho hoặc nhận các khoản thanh toán hay quyền lợi nhằm đạt được sự đồng ý của một người để có quyền kiểm soát người khác, vì mục đích bóc lột. Sự bóc lột tối thiểu sẽ bao gồm bóc lột mại dâm của người khác hoặc các hình thức bóc lột tình dục khác, lao động cưỡng bức hoặc hầu hạ, nô lệ hay các hoạt động tương tự như nô lệ, khổ sai hoặc mổ lấy nội tạng.”[[13]](#footnote-13)
2. *Nghị định thư Palermo* định nghĩa buôn bán trẻ em (dưới 18 tuổi) có phần khácc. Trong những trường hợp như vậy, người ta không nhất thiết thể hiện bằng vũ lực, lừa dối hoặc bất kỳ hình thức ép buộc nào hoặc lạm dụng quyền lực hoặc tình trạng dễ bị tổn thương đã được sử dụng. Tất cả những gì được yêu cầu là tỏ ra rằng một hành động tuyển dụng, vận chuyển, chuyển giao, chứa chấp hoặc tiếp nhận một trẻ em cho mục đích cụ thể của việc bóc lột đã diễn ra.[[14]](#footnote-14)
3. Yếu tố trong định nghĩa đã được quốc tế đồng thuận cung cấp những căn cứ trong đó tội phạm của nạn buôn người có thể bị truy tố. Tuy nhiên, cần lưu ý rằng kể từ khi *Nghị Định Thư Palermo* bổ sung *Công Ước chống Tội phạm có tổ chức xuyên Quốc gia*, nó được áp dụng chỉ đối với các hành vi phạm tội có tính chất xuyên quốc gia và các nhóm tội phạm có tổ chức. Tuy nhiên, định nghĩa này cung cấp mức hiểu cơ bản hoặc điểm xuất phát cho những suy tư và hành động chống lại tai hoạ này.
4. Trong thời gian gần đây, thành ngữ *chế độ nô lệ hiện đại* thường là được sử dụng như một từ đồng nghĩa với nạn buôn người. Mặc dù những người bị mua bán thường sẽ trở thành nô lệ, nạn buôn người tinh vi hơn và tồn tại trên phạm vi rộng hơn so với ví dụ rõ ràng về chế độ nô lệ (xem §9, ở trên). Hơn nữa, việc thêm tính từ *hiện đại* vào *chế độ nô lệ* có thể gây hiểu lầm vì nó đề xuất rằng hiện tượng này ngày hôm nay khác với điều đã xảy ra trong quá khứ. Chế độ nô lệ đang mất nhân tính và nổi dậy ở bất kỳ thời đại nào, trong bất kỳ hình thức nào, ngay cả khi qua nhiều thời đại, nó dường như được chấp nhận như một thực tế của cuộc sống.
5. Vì tội phạm trong nước hoàn toàn chỉ nằm trong quyền tài phán nội địa của mỗi Quốc gia, *Nghị Định Thư Parlemo* tập trung vào những trường hợp buôn người liên quan đến các hoạt động di chuyển qua biên giới quốc gia và hành động của các nhóm tội phạm có tổ chức. Nhưng các hoạt động có bản chất đáng khinh bỉ và với cùng hậu quả khủng khiếp cho các nạn nhân có thể xảy ra trong phạm vi một quốc gia và có thể được thực hiện bởi các cá nhân (chẳng hạn như một người thân, một người quen, hay người được gọi là bạn bè) những người không liên quan đến tội phạm có tổ chức. Trên hết, *Các Định Hướng Mục Vụ* này chấp nhận các định nghĩa được nêu trong *Nghị Định Thư Parlemo* khi trình bày sự xác tín căn bản rằng nạn buôn người vừa là tội phạm và tội lỗi nghiêm trọng vì nó cấu thành sự ép buộc hoặc lạm dụng dẫn đến sự bóc lột làm tổn hại đến nhân phẩm của con người.
6. Nạn buôn người và di cư trái phép là những hiện tượng khác biệt. Nhập cư lậu là “Sự thu mua, để đạt được, trực tiếp hoặc gián tiếp, một lợi ích tài chính hoặc vật chất khác, từ việc nhập cảnh bất hợp pháp của một người vào một Quốc gia thành viên mà người đó không phải là công dân hoặc cư dân thường trú.”[[15]](#footnote-15)
7. Khi xem xét định nghĩa về *Nghị Định Thư Parlemo*, nhiều tổ chức chống lại nạn buôn người thêm vào chú ý các yếu tố chính cho giá trị truyền thông hoặc sư phạm của mình, do đó làm cho ý nghĩa, tác động và hậu quả của nạn buôn người rõ ràng hơn với nhiều người[[16]](#footnote-16). Sự hiểu biết về nạn buôn người đang thay đổi liên tục.

# **THỰC TẾ VÀ VIỆC ĐÁP ỨNG**

1. Sau đây là mười quan sát về nạn buôn người trong thời đại hôm nay. Những quan sát này phân tích những sự thật và thách đố tàn nhẫn của nạn buôn người và đề xuất các phản ứng với sự xem xét cấp bách của tất cả các cá nhân và tổ chức có thiện chí. Nguồn dữ liệu này là suy tư hiện có của Giáo hội Công giáo và những thực hành để loại bỏ nạn buôn người, được diễn tả trong nhiều tuyên bố của Đức Thánh Cha Phanxicô về chủ đề này. Các quan sát này được phân loại dưới bốn tiêu đề phụ. Chúng bắt đầu với việc thiết lập lý do nạn buôn người diễn ra và tại sao sự sa đọa của chế độ nô lệ vẫn tồn tại trong thế kỷ 21. Sau đó, tại sao nạn buôn người vẫn còn bị che dấu. Thứ ba, cách thức hoạt động của nạn buôn người. Cuối cùng, những gì có thể được thực hiện, và làm cách nào để có thể thực hiện tốt hơn.

***Trong số rất nhiều vết thương hở trên thế giới của chúng ta, một trong những rắc rối nhất là nạn buôn người, một*** ***hình thức nô lệ hiện đại, xâm phạm phẩm giá do Thiên Chúa ban cho*** ***rất nhiều anh chị em của chúng ta[[17]](#footnote-17) [...].***

**TÌM HIỂU VỀ NẠN BUÔN NGƯỜI: NGUYÊN NHÂN**

1. **HÀNG HOÁ VÀ VIỆC KHAI THÁC**
2. Nạn buôn người kiểm soát các nạn nhân và đưa họ vào những nơi và hoàn cảnh xem họ như hàng hóa, bị mua bán và khai thác như công nhân hoặc thậm chí là 'nguyên liệu thô' trong những cách phức tạp và không thể tưởng tượng được.

***Ở nhiều nơi trên thế giới, dường như không có hồi kết*** ***cho những*** ***vi phạm nghiêm trọng chống lại các quyền căn bản của con người,*** ***đặc biệt là quyền sống và quyền tự do tôn giáo. Hiện tượng bi thảm*** ***của Nạn*** ***Buôn Người [...] là một ví dụ đáng lo ngại về điều này[[18]](#footnote-18).***

Cho đến thời gian gần đây, sự đối xử như vậy có liên quan đến chủ nghĩa thực dân và buôn nô lệ. Mặc dù chính thức bãi bỏ sau này, vẫn chưa kết thúc việc một số người chịu sự bóc lột bởi những người khác nhưng bây giờ diễn ra dưới những hình thức mới khủng khiếp trên quy mô lớn đáng kể. Những điều này là các biểu hiện của hệ thống và lối thực hành của một xã hội, văn hóa và kinh tế vô đạo đức, thúc đẩy thái độ của người theo chủ nghĩa tiêu thụ và gia tăng bất bình đẳng trong và giữa các khu vực. Thật trùng hợp, thời đại của chúng ta chứng kiến ​​sự phát triển của chủ nghĩa cá nhân và tính vị kỷ, thái độ có xu hướng coi người khác qua lăng kính tiện ích tuyệt vời, đánh giá họ theo tiêu chí tiện lợi và lợi ích cá nhân.

***Lòng tự ái khiến người ta không có khả năng nhìn xa hơn*** ***ngoài mong muốn và nhu cầu của chính họ[[19]](#footnote-19).***

Việc bóc lột người khác cách tàn nhẫn nhưng được chấp nhận cách âm thầm như một phương tiện đạt được niềm vui và lợi ích cá nhân, mặc dù ngôn ngữ được sử dụng có quy chiếu các quy luật của thị trường: Cạnh tranh không ngừng để cắt giảm bằng mọi cách chi phí cho bất kỳ hàng hóa và dịch vụ nào. Nạn buôn người tước đoạt căn tính và phẩm giá của nhiều người, biến họ thành hàng hoá vì lợi ích của một số ít.

***Mỗi năm, hàng nghìn người đàn ông, phụ nữ và*** ***trẻ em vô tội là nạn nhân của bóc lột sức lao động, lạm dụng tình dục và buôn bán nội tạng, và có vẻ như chúng ta đã trở nên quá quen thuộc với điều này,*** ***coi đó như là một điều bình thường. Điều này thật đáng trách; nó*** ***là sự độc ác; nó là tội phạm! Tôi muốn nhắc nhở mọi người về nhiệm vụ chống lại đại dịch ghê tởm này, một hình thức của*** ***nô lệ hiện đại. [[20]](#footnote-20)***

Nếu gia đình nhân loại muốn tiêu diệt nạn buôn người, thì bản thân xã hội sẽ phải thay đổi. Để chấm dứt nạn buôn người, tất cả mọi người cần đơn giản hóa nhu cầu, kiểm soát thói quen, kiềm chế dục vọng của họ. “Sự đơn giản, điều độ và kỷ luật, cũng như tinh thần hy sinh, phải trở thành một phần của cuộc sống hàng ngày, kẻo tất cả phải gánh chịu những hậu quả tiêu cực do thói quen bất cẩn của một số ít” và điều này “ngụ ý tránh động lực thống trị và sự tích lũy thú vui thuần tuý.”[[21]](#footnote-21)

1. Các hiện tượng kinh tế, xã hội và văn hóa đang định hình xã hội hiện đại cần phải tuân theo sự thẩm định đạo đức sâu sắc[[22]](#footnote-22). Điều quan trọng là phải bảo vệ phẩm giá của con người, đặc biệt bằng cách mang đến cho mọi người những cơ hội thực sự cho sự thăng tiến con người toàn diện và bằng cách thực hiện các chính sách kinh tế có lợi cho gia đình. Đức Thánh Cha Benedict XVI đã dạy rằng “học thuyết xã hội của Giáo hội có thể đóng góp cụ thể, vì nó dựa trên sự sáng tạo của con người 'theo hình ảnh của Thiên Chúa' (St 1,27), một tiêu chuẩn làm phát sinh sự bất khả xâm phạm phẩm giá con người và giá trị siêu việt của chuẩn mực luân lý tự nhiên. Khi đạo đức kinh doanh không đếm xỉa đến hai trụ cột này, nó chắc chắn có nguy cơ mất đi bản chất đặc biệt của nó và trở thành con mồi của các hình thức bóc lột; cụ thể hơn, nó có nguy cơ trở nên phụ thuộc vào các hệ thống kinh tế và tài chính hiện có hơn là điều chỉnh các khía cạnh rối loạn chức năng.”[[23]](#footnote-23) Tính toàn vẹn cá nhân của mỗi con người luôn cần được tìm kiếm và thăng tiến. Như đã nói rõ ràng trong giáo huấn Công giáo, các chính sách và biện pháp chống lại nạn buôn người phải nhắm đến sự phát triển con người toàn diện của tất cả mọi người, và cần dựa vào việc lấy con người làm trung tâm và cách tiếp cận toàn diện. “Tôi muốn nhắc nhở mọi người, đặc biệt là các chính phủ tham gia vào việc thúc đẩy nền kinh tế thế giới và tài sản xã hội, vốn đầu tiên cần được bảo vệ và định giá là con người, con người trong tính toàn vẹn của mình: Con người là gốc rễ, là trọng tâm và là mục tiêu của mọi đời sống kinh tế và xã hội.”[[24]](#footnote-24) Không có việc thực thi kinh tế và chính trị có thể làm mất đi vị trí trung tâm của con người, mà nhân phẩm và các quyền căn bản phải là mục tiêu tối hậu của tất cả các chính sách và các nền kinh tế.

***Tự do kinh tế không được chiếm ưu thế so với tự do thực tế*** ***của con người và các quyền của họ, và thị trường*** ***không được tuyệt đối, nhưng tôn trọng các nhu cầu cấp bách của*** ***công lý[[25]](#footnote-25).***

1. Trên khắp thế giới, Giáo hội cam kết tố cáo việc xem như hàng hóa và bóc lột con người, kết quả của 'văn hóa loại bỏ' mà Đức Thánh Cha nhiều lần lên án và có dính líu đến Thần tài.

***Điều này xảy ra khi Thần tài ở trung tâm*** ***của một hệ thống kinh tế hơn là con người, hơn là nhân vị. Thực vậy, trung tâm của mọi hệ thống xã hội hoặc kinh tế phải là con người, hình ảnh của Thiên Chúa, được tạo ra*** ***để 'có quyền thống trị' vũ trụ. Sự đảo lộn*** ***của các giá trị xảy ra khi con người bị chiếm chỗ và*** ***tiền bạc trở thành vị thần[[26]](#footnote-26).***

Các cộng đoàn Công giáo nên tố cáo vị thần giả này; thậm chí, họ nên là 'men' trong xã hội bằng cách thúc đẩy thay đổi ở cấp địa phương, hướng tới sự phát triển con người toàn diện cho mọi người. Các bên liên quan cũng có thể làm điều này bằng cách thiết lập một nền kinh tế hiệp thông.

***Bạn có thể chia sẻ nhiều lợi nhuận hơn để chống lại việc thờ ngẫu tượng,*** ***thay đổi cấu trúc để ngăn chặn việc tạo ra các nạn nhân và những người bị loại bỏ, hãy cung cấp nhiều men hơn để làm dậy men cho nhiều người. Xin nói 'không'*** ***với một nền kinh tế đang tiêu diệt để trở thành "có" cho một nền kinh tế mang lại sự sống, bởi vì nền kinh tế này chia sẻ, bao gồm cả người nghèo, việc sử dụng*** ***lợi nhuận để tạo ra sự hiệp thông[[27]](#footnote-27).***

**2. KHÍA CẠNH NHU CẦU**

1. Trong các cuộc tham luận công khai, người ta chú ý nhiều đến những kẻ buôn người cung cấp nguồn cung cho nạn buôn người, mặc dù một số ít bị bắt và số bị kết tội càng ít hơn. Nhưng người ta nói rất ít về những kẻ tiêu thụ: Yếu tố của nhu cầu, mà những kẻ buôn người tiếp tục đáp ứng. Xem xét các lĩnh vực khác nhau mà trong đó các nạn nhân của nạn buôn người làm việc hoặc hoạt động (nông nghiệp, người giúp việc, mại dâm, v.v.), kẻ tiêu thụ tạo thành một khối lượng lớn những người dường như phần lớn không biết về việc bóc lột những người bị buôn bán, nhưng vẫn được hưởng những lợi ích và dịch vụ mà kẻ buôn người cung cấp. Nếu đàn ông, phụ nữ và trẻ em bị buôn bán, điều này cuối cùng là do nhu cầu lớn làm cho việc bóc lột của kẻ buôn người sinh lợi.

***Nếu có rất nhiều phụ nữ trẻ là nạn nhân của nạn buôn người*** ***buông mình trên các con đường trong thành phố của chúng ta, đó là bởi vì*** ***nhiều nam giới ở đây – thanh niên, trung niên, cao niên -*** ***yêu cầu các dịch vụ này và sẵn sàng trả tiền cho*** ***khoái lạc của họ. Vậy thì tôi tự hỏi, nguyên nhân chính của nạn buôn người có thực sự là do những kẻ buôn người? Tôi tin rằng nguyên nhân chính yếu là sự ích kỷ vô liêm sỉ của những kẻ đạo đức giả trong thế giới của chúng ta. Tất nhiên, bắt giữ những kẻ buôn người*** ***là một nghĩa vụ của công lý. Nhưng giải pháp đích thực là*** ***biến đổi trái tim, cắt đứt nhu cầu để làm tàn lụi thị trường này[[28]](#footnote-28).***

Những người tạo ra nhu cầu chia sẻ trách nhiệm thực sự đối với tác động phá hoại của hành vi của họ đối với những người khác và đối với các giá trị đạo đức bị vi phạm trong quá trình này.

1. Để cắt giảm nhu cầu đưa đến nạn buôn người, trách nhiệm giải trình, truy tố và trừng phạt là cần thiết trong toàn bộ chuỗi bóc lột, từ những người tuyển dụng và kẻ buôn người cho đến kẻ tiêu thụ.

***Chúng ta không thể né tránh: Tất cả chúng ta đều được kêu gọi*** ***bỏ lại đằng sau mọi hình thức đạo đức giả, đối mặt với thực tế*** ***rằng chúng ta là một phần của vấn đề. Vấn đề không phải ở*** ***làn đường ngược lại: Nó liên quan đến chúng ta. Chúng ta không được phép lãng tránh và tuyên bố chúng ta không biết gì hay chúng ta*** ***vô tội[[29]](#footnote-29).***

Việc trừng phạt những kẻ lừa gạt và bóc lột dường như không phải là giải pháp hiệu quả, vì nó chỉ dẫn đến việc đổ lỗi và trừng phạt các nạn nhân. Thay vào đó, thị trường khổng lồ cho các dịch vụ như vậy cần phải được lột trần. Việc mua bán được gọi là dịch vụ tình dục, dưới mọi hình thức bao gồm nội dung khiêu dâm, quan hệ tình dục qua mạng, câu lạc bộ thoát y và những địa điểm khiêu vũ khiêu dâm, là một hành vi xúc phạm nghiêm trọng đến phẩm giá con người và sự toàn vẹn của con người, và một sự lăng mạ đến tính dục của con người. Các quốc gia nên xem xét hình sự hóa những kẻ lợi dụng mại dâm hoặc các phương tiện bóc lột tình dục khác của những người đã bị mua bán. Trách nhiệm giải trình theo chuỗi bóc lột cũng cần thiết khi nạn buôn người tạo điều kiện cho việc cưỡng hôn, phục dịch, cưỡng ép ăn xin, mổ cướp nội tạng và bóc lột sinh sản. Các chiến dịch nâng cao nhận thức về trách nhiệm và nghĩa vụ về phía nhu cầu của nạn buôn người nên được thúc đẩy ở cả cấp quốc gia và cấp quốc tế, với sự hợp tác của tất cả các bên liên quan.

***Thế giới đang cần những dấu hiệu cụ thể về*** ***đoàn kết, đặc biệt là khi đối mặt với sự cám dỗ của thái độ dửng dưng[[30]](#footnote-30).***

1. Sử dụng dịch vụ tình dục từ gái mại dâm không liên hệ gì đến tình yêu; thay vào đó, nó là một sự xúc phạm nghiêm trọng đến nhân phẩm.

***[Mại dâm] đang tra tấn một phụ nữ. Đừng nhầm lẫn*** ***các từ ngữ. Đây là tội phạm, bệnh hoạn. Và tôi muốn*** ***[...] xin quý vị và xã hội tha thứ cho tất cả những người Công giáo thực hiện hành vi tội ác này[[31]](#footnote-31)***

Như Đức Thánh Cha Phanxicô đã khẳng định với một người trẻ sống sót trong nạn buôn người từ Nigeria, trong các cộng đoàn Kitô giáo cũng cần sự hoán cải, những cộng đoàn này được kêu gọi hỗ trợ mọi nỗ lực để loại bỏ nhu cầu giúp duy trì toàn bộ chuỗi nạn buôn người. “Có ai có thể đứng đối mặt với những người thực sự phải chịu bạo lực và bóc lột tình dục 'giải thích' rằng những bi kịch này, được miêu tả dưới dạng ảo, chỉ được coi là 'giải trí'?” Vấn nạn này được đặt ra bởi Đức Thánh Cha Benedict XVI[[32]](#footnote-32) tạo thành một lời kêu gọi tất cả người Công giáo góp phần nâng cao nhận thức về trách nhiệm dân sự và đạo đức của người tiêu thụ.

**THỪA NHẬN TÌNH TRẠNG BUÔN NGƯỜI: RA KHỎI BÓNG TỐI**

**3. MIỄN CƯỠNG NHÌN NHẬN THỰC TẾ KINH KHỦNG CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI**

1. Bất chấp các cam kết công khai của các Quốc gia và các tổ chức phi chính phủ, và mặc dù đã thực hiện nhiều chiến dịch nâng cao nhận thức, vẫn có sự thiếu hiểu biết rộng rãi về bản chất và sự lan tràn của nạn buôn người.

***Chắc chắn có rất nhiều sự thiếu hiểu biết về chủ đề*** ***buôn người. Nhưng đôi khi cũng có vẻ như*** ***ít người có ý định để hiểu phạm vi của vấn đề. Tại sao?*** ***Bởi vì nó chạm gần đến lương tâm của chúng ta; bởi vì*** ***nó có gai; bởi vì điều đó thật đáng xấu hổ. Sau đó, có*** ***những người, ngay cả khi biết điều này, không muốn nói ra bởi vì họ ở cuối 'chuỗi cung ứng', như một người sử dụng 'dịch vụ' được cung cấp trên đường phố hoặc*** ***trên mạng[[33]](#footnote-33).***

Những người bị bán thường không được nhận thấy, còn chính nạn buôn người thì không dễ dàng được nhận biết hoặc phát hiện trong xã hội xung quanh ai đó. Nhiều người có xu hướng than thở nạn buôn người ở nơi khác, mà không nhận ra rằng nó cũng đang diễn ra trong vùng lân cận của họ cũng như trong không gian mạng.

***Cần phải đặc biệt quan tâm đến trẻ em di cư*** ***và gia đình của họ, những người là nạn nhân của những ổ buôn người, và những người phải di chuyển do xung đột,*** ***thiên tai và khủng bố. Tất cả họ đều hy vọng*** ***rằng chúng ta sẽ có đủ can đảm để phá bỏ bức tường*** ***'sự đồng lõa thoải mái và thầm lặng' khiến sự bất lực của họ trở nên tồi tệ hơn; Họ đang đợi chúng ta cho họ thấy*** ***sự quan tâm, lòng trắc ẩn và sự tận tình[[34]](#footnote-34).***

Đáng buồn thay, những người bị buôn thường bị lôi kéo và mắc kẹt trong những mưu đồ tâm lý không cho phép họ trốn thoát, yêu cầu giúp đỡ hoặc thậm chí hiểu rõ ràng về việc đã từng hoặc tệ hơn, thực sự vẫn là nạn nhân của hoạt động tội phạm.

***Những rủi ro vốn có trong một số không gian ảo này phải*** ***không được đánh giá thấp; thông qua mạng, nhiều người trẻ*** ***bị dụ dỗ và lôi kéo vào chế độ nô lệ mà từ đó nó trở nên vượt quá khả năng tự giải phóng bản thân[[35]](#footnote-35).***

Hơn nữa, nhiều người trong số họ có khả năng ở tuyến đầu, chẳng hạn như viên chức thực thi luật, công tố viên, cơ quan tư pháp và các chuyên gia y tế và xã hội, thường không được đào tạo đầy đủ để xác định và đối phó với các nạn nhân của nạn buôn người với tất cả khả năng, sự quyết định và sự nhạy cảm mà họ được yêu cầu.

1. Khi nạn buôn người xảy ra xuyên biên giới của một quốc gia, các cộng đồng xuất xứ, quá cảnh và điểm đến phải được thông báo thích hợp. Thông tin phù hợp bao gồm phòng ngừa, xác định và truy tố nạn buôn người; các rủi ro, phương thức và hậu quả của nạn buôn người; có thể áp dụng cho luật pháp quốc gia và quốc tế. Các chương trình cụ thể của việc giáo dục và tự giáo dục, nhằm tăng cường năng lực phòng ngừa, bảo vệ, truy tố và quan hệ đối tác, nên được cung cấp ở cấp độ cộng đồng.

***Trong những năm gần đây, Tòa thánh [...] đã tăng cường*** ***kêu gọi cộng đồng quốc tế cho sự hợp tác*** ***và cộng tác giữa các cơ quan khác nhau trong việc chấm dứt tai họa này. Các cuộc họp cũng được tổ chức để thu hút sự chú ý đến hiện trạng*** ***của nạn buôn người [...]. Tôi hy vọng rằng những nỗ lực này*** ***sẽ tiếp tục mở rộng trong những năm tới[[36]](#footnote-36).***

Các chương trình cũng nên suy xét ​​sự tham gia thích hợp của những cá nhân đã từng bị mua bán.

***Tất cả những ai từng là nạn nhân của nạn buôn người đều là những nguồn hỗ trợ to lớn cho những nạn nhân mới,*** ***và các nguồn thông tin cực kỳ quan trọng để*** ***cứu được nhiều bạn trẻ khác[[37]](#footnote-37).***

Ngoài ra, thanh thiếu niên cần được giáo dục để chấp nhận một đời sống tình dục có trách nhiệm trong bối cảnh hôn nhân chung thủy và trọn đời, để thể hiện một sự tôn trọng đạo đức đối với người khác, để sử dụng Internet một cách thận trọng và suy xét, và để thông báo cho bản thân về nguồn gốc và sản phẩm hàng hóa mà họ mua.

***Các sáng kiến ​​chống lại buôn người, trong khi*** ***nhằm mục đích cụ thể là xoá bỏ các cấu trúc tội phạm,*** ***ngày càng phải xem xét các vấn đề rộng hơn liên quan,*** ***ví dụ, việc sử dụng có trách nhiệm công nghệ và*** ***các phương tiện truyền thông, nói không đến việc khám phá*** ***ý nghĩa đạo đức của các kiểu tăng trưởng kinh tế*** ***lợi nhuận đặc quyền vượt trên con người[[38]](#footnote-38).***

1. Người Công giáo nên tham gia cách cá nhân, trong gia đình:

***Công việc nâng cao nhận thức phải bắt đầu ở gia đình,*** ***với chính chúng ta, bởi vì chỉ bằng cách này, sau đó chúng ta mới có thể*** ***làm cho cộng đồng của chúng ta nhận thức được, thúc đẩy họ*** ***cam kết với bản thân để không một người nào có thể*** ***một lần nữa trở thành nạn nhân của nạn buôn người[[39]](#footnote-39).***

Họ cũng nên tham gia ở cấp cộng đồng, trong mọi nỗ lực để nâng cao nhận thức và giáo dục thanh thiếu niên để phòng chống nạn buôn người.

***Nhiệm vụ đầu tiên […] là thực hiện hiệu quả một chiến lược để đảm bảo*** ***nhận thức rõ hơn về chủ đề này, phá vỡ bức màn của*** ***sự dửng dưng dường như bao trùm số phận của một nhóm người đau khổ, đó thực là nỗi đau[[40]](#footnote-40).***

**4. NHẬN DIỆN VÀ BÁO CÁO NẠN BUÔN BÁN NGƯỜI**

1. Việc xác định và báo cáo tội phạm của nạn buôn người bị cản trở bởi vài nhân tố. Các cuộc điều tra của cảnh sát rất khó khăn và lâu dài. Những trở ngại để thu thập bằng chứng về hoạt động tội phạm này cũng bao gồm tham nhũng và thiếu hợp tác của các cơ quan chức năng ở các nước thứ ba.

***Một nguyên nhân khác của chế độ nô lệ là tham nhũng từ một phần*** ***của những người sẵn sàng làm bất cứ điều gì vì lợi ích tài chính.*** ***Lao động nô lệ và buôn người thường đòi hỏi*** ***sự đồng lõa của những người môi giới, cho dù họ là nhân viên cơ quan thực thi pháp luật, quan chức nhà nước hay thể chế dân sự và quân sự[[41]](#footnote-41).***

Các cơ quan thực thi pháp luật và tòa án không đủ nguồn lực để giải quyết tội phạm, thường đi kèm với việc thiếu thẩm quyền vàm phân cấp rõ ràng. Bên cạnh cách tiếp cận truyền thống, những người thực thi pháp luật cần xem xét các các biểu mẫu, ví dụ, điều tra tài chính. Bản chất đa ngành phức tạp của nạn buôn người đặt ra những thách thức đáng kể. Cũng có những ràng buộc về văn hóa đã cản trở sự nhìn nhận đúng đắn về nạn buôn người. Những người sống sót thường xuyên không trình báo tội phạm do các động cơ kích thích khác nhau. Những người bị bán thường sợ tố cáo và làm chứng một cách hợp pháp chống lại thủ phạm. Đối mặt với những mối đe dọa thực sự, họ lo sợ cho chính cuộc sống của họ hoặc vì hạnh phúc của gia đình họ; hoặc thiếu giấy tờ cần thiết cho việc sống tại một quốc gia hoặc giấy phép để làm việc, họ e rằng họ cũng sẽ bị truy tố.

Hơn nữa, họ thường xuyên cảm thấy xấu hổ, hoàn toàn cô đơn và không thể tin tưởng bất cứ ai. Chấn thương của họ có thể khiến họ không muốn hoặc không thể kể lại câu chuyện của họ, miễn cưỡng hồi tưởng lại những hành hạ và đau khổ tàn bạo. Đe doạ, bạo lực và tuyệt vọng làm tê liệt họ, khi những kẻ buôn người trước đây đã gài bẫy họ.

***“Có một thực tế xã hội học: Tội phạm có tổ chức và*** ***buôn người bất hợp pháp lựa chọn nạn nhân giữa những người ngày nay có ít phương tiện*** ***sinh sống và thậm chí ít hy vọng hơn cho tương lai.*** ***Rõ hơn: Trong số những người nghèo nhất, những người bị quên lãng nhất, bị bỏ rơi nhiều nhất.[[42]](#footnote-42)”***

1. Để thúc đẩy việc phát hiện và tố cáo nạn buôn người, cán bộ thực thi pháp luật, công tố viên, cơ quan tư pháp và các chuyên gia xã hội và y tế cần được đào tạo bài bản và hướng dẫn đúng cách để xác định và truy tố nạn buôn người theo luật pháp quốc gia và quốc tế hiện hành. Sự tham nhũng và đồng loã của những người làm việc Nhà nước nên bị tố giác và truy tố mạnh mẽ. Sự ủng hộ tích cực bởi tất cả những người có liên quan, bao gồm cả những người sống sót sau nạn buôn người, nên được đẩy mạnh tại cả cấp độ quốc tế và quốc gia. Việc vận động này cần hướng tới thực hiện tất cả các thỏa thuận, quy tắc và tiêu chuẩn quốc tế tôn trọng các quyền của người di cư và thúc đẩy sự phát triển toàn diện của con người, phù hợp với giáo huấn của Giáo hội. Những người sống sót nạn buôn người nên được khuyến khích nhưng không bắt buộc tham gia vào truy tố những kẻ lợi dụng họ. Những người chọn hợp tác nên được hỗ trợ để làm điều này một cách an toàn. Bất kỳ nỗi sợ hãi và căng thẳng nào khác về phía họ thì nên tránh. Họ sẽ được bảo vệ chắc chắn, bao gồm bảo vệ quyền riêng tư của họ, cộng với nơi trú ẩn an toàn và cả tâm lý và trợ cấp xã hội. Cần cung cấp sự bảo vệ đặc biệt cho trẻ vị thành niên, những người từng là nạn nhân của nạn buôn người, và bất kỳ kế hoạch nào cho tương lai của họ đều phải dựa trên nguyên tắc vì lợi ích tốt nhất của đứa trẻ tham gia giải trình các quyền và nghĩa vụ của cha mẹ, người giám hộ hợp pháp hoặc các cá nhân khác chịu trách nhiệm pháp lý về chúng[[43]](#footnote-43).

***'Sự bảo vệ' có liên quan đến nghĩa vụ của chúng ta là nhận ra và*** ***bảo vệ phẩm giá bất khả xâm phạm của những người chạy trốn khỏi những nguy hiểm thực sự khi tìm kiếm nơi tị nạn và an toàn, và*** ***ngăn chặn việc họ bị bóc lột. Tôi nghĩ cách riêng là*** ***phụ nữ và trẻ em rơi vào tình huống*** ***khiến họ gặp rủi ro và lạm dụng chẳng khác gì là bị nô lệ[[44]](#footnote-44).***

Khi thích hợp, các luật sư, các nhóm xã hội dân sự và các tổ chức dựa trên đức tin nên được phép hoạt động với tư cách là người được ủy quyền của những người sống sót trong tiến trình điều tra và xử án. Gánh nặng chứng minh không nên đặt lên vai một mình những người sống sót trong nạn buôn người. Bao lâu tội ác của nạn buôn người còn tiếp diễn mà không bị phát hiện, những kẻ buôn người sẽ hoạt động mà gần như không bị trừng phạt.

1. Cam kết vững chắc để chống lại sự ô nhục của nạn buôn người đó là tiếp tục truyền cảm hứng cho công việc phục vụ và ủng hộ tích cực được thực hiện bởi các tổ chức có tinh thần Công giáo. Các giáo xứ, các cộng đoàn Kitô giáo và các tổ chức tôn giáo khác nhận được sự tin tưởng của những người đã bị buôn bán nên được thúc đẩy hợp tác với cảnh sát điều tra và các quy trình pháp lý. “Thực tế là những người sống sót trong nạn buôn người gặp thách đố để tin tưởng cơ quan thực thi pháp luật, mang lại sự tự do cho họ và việc truy tố những kẻ buôn người gặp nhiều khó khăn. Kinh nghiệm đã và đang cho thấy rằng họ dễ dàng phát triển sự tin tưởng vào các nữ tu nhiều hơn, và các nhân viên khác của Giáo hội, những người có thể xây dựng lòng tin của họ vào trình tự pháp lý và cung cấp cho họ nơi trú ẩn an toàn và các hình thức hỗ trợ khác.”[[45]](#footnote-45)

[**NHỮNG ĐỘNG THÁI CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI:**](#_bookmark7)[**CÔNG**](#_bookmark7) **VIỆC XẤU XA, ĐỘC ÁC**

[**5. KẾT**](#_bookmark7) **NỐI KINH DOANH**

1. Tài chính, thương mại, vận tải và thông tin liên lạc hiện đại tạo cơ hội cho những kẻ vô đạo đức bước vào hệ thống lôi kéo và bóc lột con người. Trong các ngành công nghiệp như nông nghiệp, đánh bắt cá, xây dựng và khai thác mỏ, nạn buôn người đã mở rộng thông qua sự hợp tác giữa nhiều thủ phạm, làm cho hiện tượng ngày càng phức tạp và làm rắc rối hơn những đánh giá về nguồn gốc và tác động của nó.

Tội phạm dễ bị che giấu trong các mô hình kinh doanh hiện tại. Sự phẫn nộ, trong khi hoàn toàn phù hợp, có xu hướng che lấp logic lạnh lùng của nạn buôn người là cực kỳ có lợi nhuận, được cấy ghép ngay cả trong các doanh nghiệp được đánh giá cao. Khi nỗ lực có ý nghĩa để ngăn chặn nạn buôn người được đảm nhận, các doanh nghiệp vô đạo đức chỉ cần chuyển chiến thuật để tránh các biện pháp đối phó.

1. Có một nhu cầu cấp thiết về đánh giá đạo đức của các mô hình kinh doanh hiện tại, nhằm mục đích tiết lộ các cơ chế của sự đánh bẫy và bóc lột được các công ty áp dụng. Giáo hội khuyến khích cả hai mặt của mối quan hệ thương mại - các doanh nghiệp cung cấp và dừng lại nơi người tiêu thụ - để tham gia vào sự suy tư đạo đức này và sau đó để thực hiện các thay đổi được đề ra.

***Do đó, các mô hình kinh tế cũng được yêu cầu*** ***để tuân thủ một sự phát triển toàn diện và bền vững về đạo đức, dựa trên các giá trị đặt nhân vị và quyền của con người ở trung tâm[[46]](#footnote-46).***

1. Giáo Hội cam kết thúc đẩy các giá trị và những mô hình kinh doanh thực sự cho phép mọi người và mọi dân tộc hoàn thành kế hoạch của Thiên Chúa đối với nhân loại và để tạo điều kiện cho tất cả mọi người tham gia vào nền kinh tế.

***Các hoạt động thương mại và quản lý của một*** ***công ty có thể trở thành nơi thánh hóa, thông qua*** ***cam kết của mỗi người để xây dựng tình hiệp thông huynh đệ giữa các doanh nhân, giám đốc điều hành và*** ***nhân viên, thúc đẩy đồng trách nhiệm và hợp tác*** ***vì lợi ích chung[[47]](#footnote-47).***

Tất cả những người Công giáo nên chủ động tham gia vào việc làm cho xã hội trở nên công bằng hơn, tôn trọng và bao gồm, xóa bỏ mọi hình thức bóc lột, đặc biệt những người tàn nhẫn nhất.

***Trong khi các cá nhân và các nhóm suy đoán một cách đáng xấu hổ về*** ***chế độ nô lệ, tất cả những người Kitô hữu chúng ta, cùng nhau, được kêu gọi để phát triển sự cộng tác ngày càng nhiều hơn, để vượt qua tất cả các loại*** ***bất bình đẳng, tất cả các loại phân biệt đối xử, chính xác là*** ***điều gì khiến một người có thể biến một người khác thành nô lệ. Một cam kết chung để đối mặt với thách thức này*** ***sẽ là một trợ giúp quý giá cho việc xây dựng một*** ***xã hội hướng tới tự do, công bằng và hòa bình[[48]](#footnote-48).***

**6. ĐIỀU KIỆN LÀM VIỆC VÀ CHUỖI CUNG ỨNG**

1. Nạn buôn người thường ẩn trong mê cung của chuỗi cung ứng. Thị trường ngày càng cạnh tranh buộc các công ty phải cắt giảm chi phí lao động và tiếp cận nguồn nguyên liệu thô với giá thấp nhất có thể.

***Hằng ngày, càng có nhiều người mang gánh nặng của một hệ thống kinh tế bóc lột con người, áp đặt lên họ*** ***một 'cái ách' không thể mang được, điều mà một số người có đặc quyền không*** ***muốn gánh[[49]](#footnote-49).***

Thông thường, người lao động không có lựa chọn nào khác ngoài việc ký hợp đồng với điều kiện bóc lột. Một sự đánh giá đạo đức kỹ lưỡng về các chiều kích nhân bản của sự cung cấp, sản xuất, phân phối và tái chế hiếm khi xảy ra. Sự chú ý hiện đang bắt đầu được tập trung vào chuỗi cung ứng giúp tăng cường tính minh bạch và trách nhiệm giải trình, nhưng điều này không nên đánh lạc hướng mọi người khỏi sự đánh giá trung thực và thấu đáo về trách nhiệm thực tế của người tiêu thụ và của quốc gia họ sinh sống.

***Các quốc gia phải đảm bảo rằng luật pháp của chính họ thực sự*** ***tôn trọng phẩm giá của con người trong các lĩnh vực*** ***di cư, việc làm, nhận con nuôi, sự di chuyển của*** ***các doanh nghiệp ở nước ngoài và việc bán các mặt hàng được sản xuất bởi*** ***lao động nô lệ[[50]](#footnote-50).***

1. Nhu cầu về hàng hóa giá rẻ dựa trên nhu cầu lao động rẻ được giải quyết kịp thời và đúng đắn, cả bằng cách nâng cao nhận thức của cộng đồng và thông qua pháp luật. Để khuyến khích một mô hình kinh tế công bằng thúc đẩy sự phát triển toàn diện của con người, luật pháp cần yêu cầu tất cả các công ty, đặc biệt là những công ty làm việc xuyên quốc gia và thuê ngoài gia công ở các nước đang phát triển, đầu tư vào tính minh bạch và trách nhiệm giải trình trong chuỗi cung ứng của họ.

***Các doanh nghiệp có nhiệm vụ đảm bảo điều kiện làm việc đàng hoàng và trả lương thỏa đáng cho nhân viên của họ,*** ***nhưng họ cũng phải cảnh giác rằng các hình thức nô dịch hoá hoặc buôn người không tìm thấy đường vào*** ***chuỗi cung ứng.[[51]](#footnote-51)***

Cần đưa ra các quy định yêu cầu hợp đồng lao động được thiết lập đúng đắn, không có điều khoản lạm dụng và được tôn trọng thích đáng. Các chiến dịch phải làm cho người tiêu thụ cuối cùng biết khi nạn nhân của Nạn Buôn Người tham gia vào bất kỳ quá trình sản xuất nào.

***Chúng ta phải nâng cao nhận thức về tệ nạn mới này, trong đó*** ***thế giới nói chung, muốn được che giấu vì nó là*** ***tai tiếng và 'sai trái về mặt chính trị'. Không ai thích*** ***thừa nhận rằng trong thành phố của mình, ngay cả trong khu vực lân cận của mình, trong khu vực hoặc quốc gia của mình có*** ***các hình thức nô lệ mới, trong khi chúng ta biết rằng tai hoạ này có hầu hết ở tất cả các quốc gia[[52]](#footnote-52).***

“Thật tốt khi mọi người nhận ra rằng mua hàng luôn là một hành vi đạo đức và không chỉ đơn giản là hành vi kinh tế. Do đó, người tiêu thụ có trách nhiệm xã hội cụ thể đi đôi với trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp.”[[53]](#footnote-53)

1. Các nhà lãnh đạo doanh nghiệp Công giáo nên đưa những Giáo huấn của Giáo hội vào thực tế bằng cách cung cấp các điều kiện làm việc đứng đắn và trả tiền đầy đủ để hỗ trợ gia đình của một người: "Nhận thức được khía cạnh chủ thể của công việc là thừa nhận phẩm giá và tầm quan trọng của nó. Nó giúp chúng ta thấy rằng công việc là cho con người chứ không phải ngược lại. Nhân viên không chỉ là "nguồn nhân lực" hoặc "vốn con người"[[54]](#footnote-54). Tất cả các văn phòng của Giáo hội, các Dòng tu và tổ chức Công giáo cũng nên cống hiến sự đào tạo, nguồn lực và chuyên môn cần thiết để giám sát đúng các chính sách thu mua và hợp đồng lao động của mình, để đảm bảo rằng những điều này là tôn trọng các quyền và phẩm giá cơ bản của con người.

***'Hợp nhất để bảo vệ hy vọng' đòi hỏi một*** ***văn hóa minh bạch giữa các thực thể công,*** ***khu vực tư nhân và xã hội dân sự. Tôi không loại trừ ở đây*** ***các tổ chức thuộc về Giáo hội. Không ai có thể bị loại trừ*** ***khỏi quá trình này. Tham nhũng có thể ngăn ngừa được và kêu gọi*** ***sự cam kết trong một phần của tất cả[[55]](#footnote-55).***

1. **NẠN BUÔN NGƯỜI VÀ NHẬP CƯ TRÁI PHÉP**
2. Trên thực tế, ranh giới giữa nhập cư lậu và nạn buôn người ngày càng mong manh. Tình trạng nhập cư lậu có thể dễ dàng trở thành nạn buôn người. Trong những năm gần đây, trong dòng chảy hỗn hợp quy mô của người di cư và người tị nạn, nhiều người tuyệt vọng, bị ép buộc bởi thiếu sự tiếp cận và hợp pháp các lựa chọn thay thế - cũng do các chính sách di cư ngày càng hạn chế, đã bắt đầu là khách hàng của những kẻ buôn lậu để rồi trở thành nạn nhân của những kẻ buôn người. Khi các chương trình nhân đạo của chính phủ và phi chính phủ không thể đối phó với số lượng người tìm kiếm sự bảo vệ hoặc tái định cư, và khi sự trợ giúp nhân đạo và phát triển quốc tế đang bị cắt giảm, những kẻ buôn lậu di cư và sau đó là những kẻ buôn người tỏ ra chuyên nghiệp trong việc lợi dụng những bất cập này.

***Những tay buôn người thường là những kẻ bừa bãi,*** ***không có đạo đức hay luân lý, kẻ sống dựa vào bất hạnh của người khác, bóc lột tình cảm và sự tuyệt vọng của người khác để khuất phục họ theo ý muốn của mình,*** ***khiến họ trở thành nô lệ và những người sống phụ thuộc. Đủ để*** ***nghĩ rằng có bao nhiêu phụ nữ châu Phi rất trẻ đến*** ***bờ biển của chúng ta hy vọng bắt đầu một cuộc sống tốt hơn, nghĩ rằng họ*** ***sẽ kiếm sống lương thiện, nhưng thay vào đó là bị nô lệ,*** ***bị ép buộc vào hoạt động mại dâm[[56]](#footnote-56).***

1. Để ngăn mọi người sử dụng dịch vụ của những kẻ buôn lậu và rơi vào tay những kẻ buôn người, trước hết cần đảm bảo rằng họ không cảm thấy bị buộc phải rời bỏ quê hương của mình. Cách thức ngăn chặn tận căn nhất là duy trì *quyền ở lại* đất nước và quê quán của một người cùng đảm bảo rằng ở đó mọi người có thể tiếp cận với các hàng hóa và sự phát triển toàn diện của con người. Nhu cầu căn bản của con người là gay gắt hơn trong các tình huống xung đột vũ trang hoặc bạo lực thường gây ra việc họ chạy trốn mà không có sự chuẩn bị hoặc bảo vệ tối thiểu. Khi nào bất kể lý do gì họ đã quyết định rời đi, hoặc buộc phải làm như vậy, buôn lậu và buôn người có thể được ngăn chặn nếu luật pháp dễ tiếp cận hơn với các lộ trình di chuyển an toàn và có trật tự được cung cấp.

***Trên tất cả, sự chào đón có nghĩa là đưa ra những chọn lựa rộng hơn cho người di cư và người tị nạn vào các quốc gia điểm đến một cách an toàn và hợp pháp. Điều này đòi hỏi một sự cam kết cụ thể để tăng cường và đơn giản hóa quy trình*** ***để cấp thị thực nhân đạo và để đoàn tụ gia đình[[57]](#footnote-57).***

Thông tin đáng tin cậy về di cư và tị nạn cần được truyền thông và phổ biến.

***Chất lượng đạo đức của truyền thông là kết quả của sự lưu ý tận tâm chứ không hời hợt, chú tâm, luôn*** ***tôn trọng mọi người, cả những người là đối tượng của*** ***thông tin và người tiếp nhận thông điệp. Mỗi người, trong*** ***vai trò và với trách nhiệm của riêng mình, được mời gọi thận trọng trong việc duy trì một mức độ cao về đạo đức trong*** ***truyền thông[[58]](#footnote-58).***

***Việc bảo vệ bắt đầu ở quốc gia xuất xứ, và*** ***bao gồm việc cung cấp thông tin đáng tin cậy và đã được xác minh*** ***trước khi khởi hành và cung cấp sự an toàn khỏi việc thực hành tuyển dụng bất hợp pháp[[59]](#footnote-59).***

Cần phải có sự truy tố đặc biệt và mạnh mẽ đối với tội phạm có tổ chức tham gia buôn lậu và buôn người trong nước và xuyên quốc gia, cùng với việc truy tố sự đồng loã của nhà chức trách địa phương và quốc gia.

***Tham nhũng là một trò gian lận chống lại nền dân chủ và nó*** ***mở ra cánh cửa cho những tệ nạn khủng khiếp khác như ma tuý,*** ***mại dâm và buôn người, nô lệ, buôn bán nội tạng, buôn vũ khí,[[60]](#footnote-60) v.v.***

1. Giáo hội Công giáo cam kết bảo vệ nạn nhân của nạn buôn người.

***Bảo vệ những anh chị em này là một mệnh lệnh đạo đức*** ***được chuyển thành [...] việc thực hiện*** ***các chương trình kịp thời và nhân văn trong cuộc chiến chống lại tình trạng 'buôn bán thân xác' nhằm thu được lợi nhuận từ sự bất hạnh của người khác[[61]](#footnote-61).***

Điều này bắt đầu bằng việc nhắc nhở cha mẹ và các thành viên trong gia đình về vai trò của họ với tư cách là những người bảo vệ đầu tiên chống lại những kẻ buôn người. Mọi người nên được khuyến khích vạch mặt và tố cáo các hành vi tuyển dụng bất hợp pháp, tham gia vào các sáng kiến ​​trong tầm với của họ và hướng tới tinh thần công bằng và vì tăng cường các con đường hợp pháp cho người di cư và người tị nạn.

##

[**ĐỐI PHÓ VỚI NẠN BUÔN NGƯỜI:**](#_bookmark10)[**KHẢ NĂNG CẢI TIẾN**](#_bookmark10)

[**8. TĂNG**](#_bookmark10) **CƯỜNG SỰ HỢP TÁC**

1. Việc thực hiện *Nghị Định Thư Parlemo* đã thường được trình bày dưới dạng ba chữ Ps trong tiếng Anh: Phòng ngừa, bảo vệ và truy tố[[62]](#footnote-62). Một số tổ chức quốc gia và quốc tế đã phát triển các chính sách và chương trình của họ theo những hướng này. Hơn thế nữa, có chữ 'P' thứ tư[[63]](#footnote-63), cụ thể là quan hệ đối tác, điều này không kém phần quan trọng, nhưng cũng có thể vẫn còn yếu. Thiếu hợp tác - hoặc thậm chí cạnh tranh - giữa các cơ quan Nhà nước khác nhau làm cho các chính sách thì có thiện chí mà chương trình không hiệu quả.

***Trong một số trường hợp, sự thiếu hợp tác giữa các Quốc gia*** ***có nghĩa là nhiều người bị bỏ mặc ngoài vòng pháp luật và*** ***không có cơ hội để khẳng định quyền của họ, buộc họ*** ***vào một vị trí giữa việc bị những người khác lợi dụng hoặc cam chịu trở thành nạn nhân của sự lạm dụng[[64]](#footnote-64).***

Điều này đúng ở cấp độ quốc tế, quốc gia và địa phương. Những khó khăn tương tự làm giảm hiệu quả của các hành động được thực hiện bởi các tổ chức xã hội dân sự.

***Các tổ chức liên chính phủ, phù hợp với*** ***nguyên tắc phân quyền, được kêu gọi để phối hợp*** ***các sáng kiến ​​để chống lại các mạng lưới tội phạm có tổ chức xuyên quốc gia*** ***giám sát việc buôn người và nhập cư lậu bất hợp pháp.*** ***Sự hợp tác rõ ràng là cần thiết ở một số cấp độ,*** ***liên quan đến các tổ chức quốc gia và quốc tế,*** ***các cơ quan của xã hội dân sự và thế giới tài chính[[65]](#footnote-65).***

Sự tham gia của bộ phận kinh doanh và phương tiện truyền thông phối hợp hành động cùng với các chủ thể liên quan khác còn rất yếu.

1. Hợp tác và điều phối giữa các tổ chức quốc gia và quốc tế là quan trọng và cơ bản để xóa bỏ Nạn Buôn Người và làm cho hành động của mọi người nhanh chóng và hiệu quả hơn, cho dù ở những nơi xuất xứ, quá cảnh hoặc điểm đến.

***Cần phải làm nhiều hơn nữa ở mức độ nâng cao*** ***ý thức cộng đồng và mang lại hiệu quả phối hợp tốt hơn*** ***các nỗ lực của các chính phủ, cơ quan tư pháp,*** ***các quan chức thực thi pháp luật và nhân viên xã hội[[66]](#footnote-66).***

Các Quốc gia nên chia sẻ thông tin liên quan về nạn buôn người với các Quốc gia khác và phát triển các phản ứng chung về phòng ngừa, bảo vệ và truy tố. Hợp tác lớn hơn là cần thiết, cũng như cung cấp hỗ trợ kỹ thuật và vấn đề khác cho các quốc gia dọc theo lộ trình buôn người. Để có hiệu quả, sự hợp tác và phối hợp cũng phải liên quan đến xã hội dân sự, các tổ chức có đức tin và các nhà lãnh đạo tôn giáo cũng như lĩnh vực kinh doanh và truyền thông.

***Sự hợp tác giữa các Giám mục và chính quyền dân sự,*** ***mỗi người theo nhiệm vụ riêng của họ và bản chất thích hợp, để khám phá ra các phương pháp hay nhất*** ***để hoàn thành nhiệm vụ mong manh này, là một bước quyết định trong việc đảm bảo rằng ý chí của các chính phủ*** ***tiếp cận nạn nhân một cách trực tiếp, tức khắc, liên tục,*** ***hiệu quả và thấy rõ[[67]](#footnote-67).***

1. Trong khi Giáo hội Công giáo đã coi trọng một số các bước hướng tới sự phối hợp hiệu quả giữa các tổ chức của mình, có không gian cho sự cải tiến. Trong Giáo hội, sự hợp tác nhiều hơn giữa Các Hội đồng Giám mục, giáo phận, các Dòng tu và các tổ chức Công giáo sẽ thực hiện các chương trình hiện nhắm vào nạn buôn người hiệu quả hơn và tạo ra những cái mới. Cũng hữu ích để làm việc với các Giáo hội và cộng đồng Kitô giáo khác và cộng tác với những người theo các tôn giáo khác.

***Đối thoại dựa trên sự tôn trọng tin tưởng có thể mang lại hạt giống*** ***tốt mà đến lượt chúng có thể nảy nở thành tình bạn và*** ***hợp tác trong nhiều lĩnh vực, đặc biệt là phục vụ cho người nghèo, người thấp kém, người già, thông qua việc chào đón*** ***người di dân, và chú ý đến những người bị loại trừ. Chúng ta có thể bước đi cùng nhau, chăm sóc cho nhau và*** cho ***thụ tạo[[68]](#footnote-68).***

Hơn nữa, sự hợp tác giữa các Giáo hội tại nguyên quán và sự trở lại của những người sống sót sau nạn buôn người có thể cải thiện các chương trình tái hòa nhập.

1. **CUNG CẤP HỖ TRỢ CHO NẠN NHÂN SỐNG SÓT**
2. Việc tái hòa nhập của những nạn nhân nạn buôn người trong xã hội không phải là vấn đề đơn giản, trước những tổn thương mà họ đã phải chịu đựng.

***Nhiệm vụ của “nhân viên xã hội và nhân đạo […] là*** ***cung cấp cho các nạn nhân sự chào đón, sự ấm áp tình người và*** ***khả năng xây dựng cuộc sống mới[[69]](#footnote-69).***

Nhiều nhu cầu của họ bắt đầu từ thể lý, tâm lý và tinh thần; họ cần được chữa lành khỏi những tổn thương, vết nhơ và sự cô lập của xã hội.

***Họ là con người, tôi nhấn mạnh điều này, họ đang kêu gọi sự đoàn kết và trợ giúp, những người cần hành động khẩn cấp nhưng cũng và trên tất cả là sự thấu hiểu và lòng tốt[[70]](#footnote-70).***

Các nhà cung cấp dịch vụ y tế thường cần được đào tạo cụ thể để xác định các triệu chứng và điều trị những hậu quả của nạn buôn người trên nhiều góc độ và riêng biệt. Những thách thức thực tế là rất nhiều. Nạn nhân yêu cầu giúp trả nợ, đảm bảo chỗ ở, học các kỹ năng mới, tìm kiếm và duy trì việc làm đứng đắn. Tuy nhiên, những người sống sót sau nạn buôn người có xu hướng bị bỏ rơi, bị từ chối, bị trừng phạt, hoặc thậm chí bị làm vật tế thần, như thể những thứ xấu xa họ buộc phải làm vì lỗi của chính họ.

1. Các quốc gia nên thiết lập hoặc cải tiến các chương trình và cơ chế bảo vệ, phục hồi và tái hòa nhập nạn nhân, phân bổ cho họ các nguồn lực kinh tế thu được từ những kẻ buôn người.

***Nạn nhân là những người đầu tiên cần được phục hồi và*** ***tái hòa nhập xã hội”; “Tất cả xã hội được kêu gọi*** ***phát triển trong nhận thức này, đặc biệt là liên quan đến*** ***luật pháp quốc gia và quốc tế, để có thể đảm bảo rằng những kẻ buôn người được đưa ra công lý và*** ***thu nhập bất minh của họ được chuyển hướng để phục hồi*** ***của các nạn nhân[[71]](#footnote-71).***

Nơi ở thích hợp và công việc đứng đắn là những ưu tiên quan trọng cũng như quyền tiếp cận các dịch vụ với nhân viên xã hội, nhà tâm lý học, nhà trị liệu, luật sư, bác sĩ, nhân viên khoa cấp cứu và các chuyên gia khác. Tất cả những người này đòi hỏi sự đào tạo để nhận ra và đáp ứng các nhu cầu phức tạp của những người đã từng bị bán. Khi những người sống sót thích ở lại quốc gia đích đến, họ sẽ cần được tiếp cận với nền giáo dục chất lượng và các chương trình hướng tới hội nhập xã hội và nghề nghiệp của họ.

***Phản ứng cơ bản nằm ở việc tạo cơ hội cho sự phát triển con người toàn diện, bắt đầu bằng chất lượng*** ***giáo dục: Đây là điểm mấu chốt, chất lượng giáo dục*** ***từ thời thơ ấu, để tiếp tục tạo ra*** ***cơ hội phát triển thông qua việc làm.*** ***Giáo dục và việc làm[[72]](#footnote-72).***

Con đường để đoàn tụ với gia đình phải luôn sẵn sàng

***Góc độ gia đình của quá trình hội nhập*** ***không được coi thường[[73]](#footnote-73)***

Cần chú ý đặc biệt đến những người sống sót có cảm xúc lâu dài hoặc rối loạn sức khỏe tâm lý hoặc lạm dụng chất kích thích. Trên tất cả, không kể đến các biện pháp thực tế được thực hiện, những người sống sót này là con người và nên luôn cảm thấy rằng họ đang được đối xử với sự tôn trọng lớn nhất.

1. Các Giáo hội địa phương, Dòng tu và các tổ chức có tinh thần Công giáo đã đi tiên phong trong các chương trình hỗ trợ cho những người sống sót của nạn buôn người, được Đức Thánh Cha Phanxicô thúc giục nâng cao và chuyên nghiệp hóa những nỗ lực của họ và điều phối chúng tốt hơn, đồng thời nhắc nhở những người khác về trách nhiệm của họ.

***Tuy nhiên, tôi muốn đề cập đến*** ***những nỗ lực thầm lặng đã được thực hiện trong nhiều năm*** ***bởi các Dòng tu, đặc biệt là Dòng nữ, để cung cấp hỗ trợ cho các nạn nhân[[74]](#footnote-74).***

***Giáo hội cam kết nâng cao nhận thức về*** ***nhu cầu ngày càng tăng để hỗ trợ các nạn nhân của những tội ác này bằng cách*** ***đồng hành cùng họ trên con đường tái hòa nhập xã hội và sự phục hồi nhân phẩm. Giáo hội biết ơn vì mọi nỗ lực đã được thực hiện để mang lại*** ***lòng thương xót của Chúa đối với những người đau khổ, vì điều này cũng*** ***đại diện cho một bước thiết yếu trong việc chữa lành và đổi mới*** ***của toàn xã hội.[[75]](#footnote-75)***

Những người làm công tác mục vụ cho những người sống sót của nạn buôn người nên luôn nhớ lại tầm quan trọng của việc giải quyết các nhu cầu tinh thần của họ, nhận ra sức mạnh chữa lành của đức tin, được ban tặng đặc biệt cho người Công giáo trong Bí tích Thánh Thể và Bí tích Hòa giải.

***Giáo hội [...] có trách nhiệm chỉ cho tất cả mọi người con đường*** ***hoán cải, điều cho phép chúng ta thay đổi cách chúng ta*** ***nhìn nhận những người lân cận của chúng ta, để nhận ra người khác là*** ***anh chị em trong gia đình nhân loại của chúng ta, và để thừa nhận*** ***phẩm giá nội tại của người đó trong sự thật và tự do.[[76]](#footnote-76)***

Qua việc làm chứng cho tình yêu thương xót của Thiên Chúa, các tín hữu cũng có thể góp phần hoán cải và phục hồi các thủ phạm của nạn buôn người.

***Kitô hữu chúng tôi tin và nhận biết rằng sự phục sinh của Đức Kitô*** ***là hy vọng thực sự của thế giới, niềm hy vọng không đưa đến sự thất vọng. Đó là sức mạnh của hạt lúa mì, sức mạnh của tình yêu tự hạ mình xuống*** ***và tự hiến cho đến cùng, và do đó thực sự canh tân thế giới. Quyền năng này tiếp tục sinh hoa trái ngày nay trong*** ***những rãnh mòn lịch sử của chúng ta, được đánh dấu bằng rất nhiều hành động*** ***bất công và bạo lực. Nó mang lại hoa trái của hy vọng và*** ***phẩm giá ở nơi có sự tước đoạt và loại trừ,*** ***nạn đói và thất nghiệp, nơi có người di cư*** ***và những người tị nạn (thường bị từ chối bởi nền văn hóa loại bỏ ngày nay), và nạn nhân của nạn buôn ma túy, buôn người*** ***và các hình thức nô lệ đương thời.[[77]](#footnote-77)***

**10. THÚC ĐẨY SỰ TÁI HOÀ NHẬP**

1. Sau khi những người bị bán được trả tự do và hồi hương về quê quán của họ, việc tái hòa nhập cần phải tuân theo, nhưng các chương trình quốc gia và quốc tế như vậy khá hiếm. Một số ít tồn tại thường đòi hỏi một sự trở lại nhanh chóng và bắt buộc, mà không cần xem xét đến những trở ngại và thậm chí cả những nguy hiểm khi hồi hương. Các quốc gia đích đến nên tôn trọng trách nhiệm của mình là cung cấp cho những người sống sót của nạn buôn người giấy phép cư trú, hỗ trợ tâm lý chuyên biệt và sinh kế thay thế trước lần hồi hương cuối cùng của họ.
2. Sự trở về của những người sống sót trong nạn buôn người - dù có hồi hương từ nước ngoài hoặc tái định cư trong nước của họ - không bao giờ nên bắt buộc. Ngược lại, nên cung cấp hỗ trợ đầy đủ cho những người sống sót của nạn buôn người, những người chọn lựa trở về nhà. “Ở các nước kém phát triển hơn, nơi hầu hết các nạn nhân đến, cần xây dựng cơ chế hiệu quả hơn để ngăn chặn buôn người và tái hòa nhập nạn nhân”[[78]](#footnote-78).

Họ sẽ được đảm bảo trở về an toàn, được hỗ trợ thích hợp ở quê quán của mình và bảo vệ hiệu quả để chống lại Nạn Buôn Người một lần nữa hoặc bị trả thù hoặc quấy rối bởi những kẻ buôn người. Các dịch vụ hỗ trợ nên có sẵn cho những người sống sót và gia đình của họ. Đào tạo việc làm và sẵn sàng tiếp cận việc làm là rất quan trọng.

***Đối với những người quyết định trở về quê hương của họ, tôi*** ***muốn nhấn mạnh sự cần thiết phải phát triển các chương trình tái hòa nhập xã hội và chuyên nghiệp[[79]](#footnote-79).***

Nếu không có sự tái hòa nhập hoàn toàn, quỹ đạo khủng khiếp của nạn buôn người sẽ không được tháo gỡ, cũng như vết nhơ và đau khổ sẽ không bị bỏ lại đằng sau, cũng như người sống sót của nạn buôn người sẽ không phục hồi hoặc được cung cấp một cơ hội để sống một cuộc sống xứng đáng với nhân quyền và phẩm giá của mình.

1. Các chương trình tái hòa nhập tập trung vào những người sống sót sau nạn buôn người nên luôn bao gồm chiều kích tinh thần như một yếu tố thiết yếu của phát triển con người toàn diện, đó là mục tiêu cuối cùng của họ. Chiều kích tâm linh này phải được tổng hợp đầy đủ trong hoạt động của tất cả các tổ chức Công giáo và các tổ chức dựa trên đức tin đã quảng đại phục vụ những người sống sót của nạn buôn người.

**KẾT LUẬN**

1. “Tôi đã luôn đau khổ trước rất nhiều nạn nhân của các kiểu buôn người khác nhau. Tôi ước làm sao rằng tất cả chúng ta sẽ nghe thấy tiếng kêu của Thiên Chúa, ‘Em trai của ngươi ở đâu?’ (St 4,9). Anh chị em bị bắt làm nô lệ của chúng ta ở đâu? Chúng ta đừng giả vờ và nhìn vào hướng khác. Có một sự đồng lõa lớn hơn chúng ta nghĩ. Vấn đề này liên quan đến tất cả mọi người!”[[80]](#footnote-80)

Đức Thánh Cha cầu nguyện rằng “Xin Thiên Chúa giải phóng tất cả những ai đã từng bị đe dọa, bị tổn thương hoặc bị ngược đãi bởi việc kinh doanh và buôn người, và xin Người mang lại sự an ủi cho những người đã sống sót trong sự vô nhân tính như vậy” Ngài kêu gọi mỗi người trong chúng ta “hãy mở mắt ra, để thấy sự khốn khổ của những người hoàn toàn bị tước đoạt nhân phẩm của họ và tự do của họ, và nghe thấy tiếng kêu cứu của họ.”[[81]](#footnote-81)

Phù hợp với những lời khuyến dụ lặp đi lặp lại của Đức Thánh Cha Phanxicô, mong sao *Các* *Định hướng Mục vụ* này có thể đóng vai trò như một khuôn mẫu để dự định, thiết lập, tiến hành và đánh giá toàn bộ phạm vi các hoạt động nhằm hướng tới mục tiêu quan trọng và cấp bách là khắc phục Nạn Buôn Người. Trong khi mục tiêu trước mắt là sự giải phóng và sự phục hồi của tất cả những ai vướng vào Nạn Buôn Người, mục tiêu cuối cùng là tháo gỡ và xóa bỏ công việc lừa dối, dụ dỗ, thống trị và bóc lột. “Nhiệm vụ to lớn này, đòi hỏi lòng dũng cảm, sự kiên nhẫn và sự kiên trì, đòi hỏi một nỗ lực chung và toàn cầu về phía các tác nhân khác nhau tạo nên xã hội. Các giáo phận cũng phải đóng một vai trò trong việc này.”[[82]](#footnote-82)

# **CẦU NGUYỆN**

*Lạy Cha, chúng con cảm tạ Cha về mẫu gương đầy truyền cảm là Thánh Josephine Bakhita.*

*Lạy Thánh Josephine, từ khi còn nhỏ, thánh nữ đã bị bắt, bị bán làm nô lệ và bị bạc đãi. Chúng con khẩn nguyện thánh nữ chuyển cầu cùng Chúa/ cho tất cả những ai đang bị giam cầm và là nô lệ/ sớm được sống trong tự do; và xin Chúa xóa tan nạn buôn người ra khỏi mặt đất này.*

*Lạy thánh Josephine Bakhita, khi thánh nữ được tự do, thánh nữ đã không để cho những nỗi đau thể xác và tinh thần tác động đến cuộc đời mình, nhưng đã chọn cách sống quảng đại và vị tha. Xin thánh nữ mở mắt cho những kẻ đui mù vì lòng tham và dục vọng, mà đã chà đạp lên nhân phẩm và quyền lợi của anh chị em mình. Xin thánh nữ giúp họ thoát khỏi những xiềng xích hận thù/ để trở nên con người vẹn toàn; noi gương tốt lành và quảng đại của thánh nữ.*

*Lạy thánh Josephine Bakhita, nhờ được tự do mà thánh nữ đã đến với Chúa Kitô và Giáo Hội. Chúa đã kêu gọi thánh nữ trở thành nữ tu dòng Nữ Tử Bác Ái Canossa. Thánh nữ đã thực hành đức ái cao cả, lòng thương xót và sự hiền lành, vui tươi. Xin giúp chúng con luôn luôn biết sống như thánh nữ, nhất là khi chúng con muốn ngoảnh mặt làm ngơ/ không muốn giúp đỡ anh chị em đang gặp hoạn nạn, hay khi chúng con muốn ngược đãi họ. Nguyện xin thánh nữ chuyển cầu cho chúng con, để Chúa Kitô làm cho tâm hồn chúng con tràn đầy niềm vui như Chúa đã từng làm cho tâm hồn thánh nữ được tràn đầy niềm vui.*

*Lạy Thiên Chúa tình yêu, xin Chúa chiếu sáng lòng thương xót Chúa vào thế giới đầy bất ổn của chúng con, nhất là những nơi tăm tối nhất. Xin Chúa cứu thoát những người vô tội/ đang chịu đau khổ vì ngược đãi bất công. Xin ban ơn hoán cải cho những kẻ lầm đường lạc lối đang giam cầm và bóc lột người vô tội. Xin Chúa ban sức mạnh cho tất cả chúng con/ để chúng con thật lòng và tự do yêu mến Chúa, yêu thương nhau và yêu thương ngôi nhà chung của chúng con. Amen*.

Có thể tìm thấy thêm các ý tưởng và tài liệu trên trang web của Phân Bộ Di dân và Tị Nạn trong mục “Buôn người & sự nô lệ”

[*https://migrant-refugees.va/trafficking-slavery/*](https://migrant-refugees.va/trafficking-slavery/)

Nếu độc giả có bình luận hoặc câu hỏi về *Các Định hướng* này, hoặc để chia sẻ tài khoản và các hình ảnh của một hoạt động trong lĩnh vực này mà quý vị đã tham gia, vui lòng viết thư tới địa chỉ *info@migrant-refugees.va*

**Lm. Giuse Nguyễn Tiến Khiêm**

**DÒNG TRUYỀN GIÁO THÁNH CAROLO - SCALABRINI**

*Đc: số 80/29/10, Ngô Chí Quốc, tổ 2, khu phố 2, p.Bình Chiểu, q.Thủ Đức, Tp.Hồ Chí Minh. ĐT: 0379781975.*











1. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Lời chào mừng Hội nghị OSCE*, ngày 03 tháng 04 năm 2017. [↑](#footnote-ref-1)
2. Đức Thánh Cha Phanxicô, Kinh Truyền Tin *Angelus,* ngày 30 tháng 07 năm 2017. [↑](#footnote-ref-2)
3. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước những Tham dự viên trong Hội nghị Quốc tế về Chống lại Nạn Buôn Người*, ngày 10 tháng 04 năm 2014. [↑](#footnote-ref-3)
4. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Ngày Thế giới Hòa bình,* ngày 01 tháng 01 năm 2015. [↑](#footnote-ref-4)
5. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước các Thành viên của Đại hội đồng Liên hợp quốc, New* *York,* ngày 25 tháng 09 năm 2015. [↑](#footnote-ref-5)
6. Đức Thánh Cha Phanxico, Đối thoại với tham dự viên trong ngày thế giới cầu nguyện, suy tư và hành động chống nạn buôn người, ngày 12 tháng 2 năm 2018. [↑](#footnote-ref-6)
7. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước những Tham dự viên trong Hội Nghị Quốc Tế về Chống Nạn Buôn Người*, ngày 10 tháng 04 năm 2014. [↑](#footnote-ref-7)
8. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn với các Tân Đại sứ được Chỉ định tại Tòa thánh nhân dịp Trình Thư Uỷ Nhiệm*, ngày 12 tháng 12 năm 2013. [↑](#footnote-ref-8)
9. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Laudato Si',* ngày 24 tháng 05 năm 2015, 65; *Giáo lý Hội Thánh Công giáo,* 357. [↑](#footnote-ref-9)
10. John Paul II*, Tông huấn Hậu Thượng Hội đồng Christifideles Laici*, ngày 30 tháng 12 năm 1988, 5. [↑](#footnote-ref-10)
11. *Diễn văn với những Tham dự viên trong Ngày thế giới Cầu nguyện, Suy tư và Hành động chống lại Nạn Buôn Người,* ngày 12 tháng 02 năm 2018. [↑](#footnote-ref-11)
12. Kể từ ngày 12 tháng 12 năm 2018, *Nghị định thư* *Parlemo* *về Ngăn chặn, Trấn áp và Trừng phạt Buôn* *Người*. https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/protocoltraffickinginpersons.aspx) đã được 173 Quốc gia Thành viên phê chuẩn. Tòa thánh chưa chấp thuận văn kiện này. [↑](#footnote-ref-12)
13. Xem Điều 3 (a). [↑](#footnote-ref-13)
14. Xem Điều 3 (c). [↑](#footnote-ref-14)
15. LHQ, *Nghị Định Thư chống Nhập cư lậu bằng đường bộ, đường biển và đường hàng không,* 2000, Điều. 3. [↑](#footnote-ref-15)
16. Xem, trong số những trang khác, www.caritas.org; www.coatnet.org, www.osce.org/secretaries/trafficking [↑](#footnote-ref-16)
17. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Lời chào mừng Đại hội đồng Châu Âu lần thứ hai RENATE,* ngày 07 tháng 11 năm 2016 [↑](#footnote-ref-17)
18. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Kỷ niệm Ngày Thế giới Hòa bình* 2014, ngày 08 tháng 12 năm 2013. [↑](#footnote-ref-18)
19. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Tông Huấn Hậu Thượng Hội Đồng Amoris Laetitia,* ngày 19 tháng 03 năm 2016 [↑](#footnote-ref-19)
20. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Angelus*, ngày 30 tháng 07 năm 2017 [↑](#footnote-ref-20)
21. John Paul II, *Thông điệp cho Ngày Thế giới Hòa bình* 1990, ngày 08 tháng 12 năm 1989, 13, và Đức Thánh Cha Phanxicô, Laudato Si', ngày 24 tháng 05 năm 2015, 222. [↑](#footnote-ref-21)
22. Về vấn đề này, Viện Hàn Lâm Khoa học và Viện Hàn Lâm Khoa học Xã hội Giáo Hoàng đang cống hiến một nỗ lực lâu dài cùng với các tổ chức Nhà nước và dân sự, như cũng như các tổ chức quốc tế và quốc gia, trong việc nghiên cứu hiện tượng và tổ chức các cuộc họp và các nhóm làm việc để chống lại tội ác ghê tởm này. [↑](#footnote-ref-22)
23. Benedict XVI, *Caritas in Veritate,* ngày 29 tháng 06 năm 2009, 45. [↑](#footnote-ref-23)
24. Benedict XVI, *Caritas in Veritate,* ngày 29 tháng 06 năm 2009, 25. [↑](#footnote-ref-24)
25. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước Tổng Liên đoàn Công nghiệp Ý,* ngày 27 tháng 02 năm 2016. [↑](#footnote-ref-25)
26. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước những Tham dự viên trong Cuộc hội ngộ Phong trào Công chúng*, ngày 28 tháng 10 năm 2014 [↑](#footnote-ref-26)
27. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước những Tham dự viên trong cuộc hội ngộ 'Nền kinh tế Hiệp thông', được tài trợ bởi Phong trào Focolare*, ngày 04 tháng 02 năm 2017. [↑](#footnote-ref-27)
28. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn với những Tham dự viên trong Ngày Thế giới Cầu nguyện,* *Suy tư và Hành động chống lại Nạn Buôn Người*, ngày 12 tháng 02 năm 2018 [↑](#footnote-ref-28)
29. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Video cho những Tham dự viên trong* *Diễn đàn Quốc tế về Chế độ Nô lệ Hiện đại*, ngày 07 tháng 05 năm 2018. [↑](#footnote-ref-29)
30. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Giáo Lý Cho Mọi Người Làm Việc Bác Ái và Thiện Nguyện Viên*, ngày 03 Tháng 09 năm 2016 [↑](#footnote-ref-30)
31. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Cuộc Gặp gỡ Tiền Thượng Hội Đồng với những người trẻ,* ngày 19 tháng 03 năm 2018 [↑](#footnote-ref-31)
32. *Diễn văn tại Lễ Chào mừng của Giới trẻ ở Barangaroo,* ngày 17 tháng 07 năm 2008. [↑](#footnote-ref-32)
33. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Đối thoại với những Tham dự viên trong Ngày Thế giới Cầu nguyện,* *Suy tư và Hành động chống lại Nạn Buôn Người*, 12/ 02/2018 [↑](#footnote-ref-33)
34. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Hội nghị Tòa Thánh - Mexico lần thứ hai về* *Di dân quốc tế,* ngày 14 tháng 06 năm 2018 [↑](#footnote-ref-34)
35. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Đối thoại với những Tham dự viên trong Ngày Thế giới Cầu nguyện,* *Suy tư và Hành động chống lại Nạn Buôn Người*, ngày 12 tháng 02 năm 2018 [↑](#footnote-ref-35)
36. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Ngày Thế giới Hòa bình* 2015, ngày 08 tháng 12 năm 2014 [↑](#footnote-ref-36)
37. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Đối thoại với những Tham dự viên trong Ngày Thế giới Cầu nguyện,* *Suy tư và Hành động chống lại Nạn Buôn Người*, ngày 12 tháng 02 năm 2018 [↑](#footnote-ref-37)
38. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn với các thành viên của 'Hội Santa Marta'*, ngày 09 Tháng 02 năm 2018 [↑](#footnote-ref-38)
39. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Đối thoại với những Tham dự viên trong Ngày Thế giới Cầu nguyện,* *Suy tư và Hành động chống lại Nạn Buôn Người*, ngày 12 tháng 02 năm 2018 [↑](#footnote-ref-39)
40. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Video cho những Tham dự viên trong Diễn đàn Quốc tế về Chế độ Nô lệ Hiện đại*, ngày 07 tháng 05 năm 2018 [↑](#footnote-ref-40)
41. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Kỷ niệm Ngày Thế giới Hòa bình* 2015, ngày 08 tháng 12 năm 2014. [↑](#footnote-ref-41)
42. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Video cho những Tham dự viên trong Diễn đàn Quốc tế về Chế độ Nô lệ Hiện đại,* ngày 07 tháng 05 năm 2018 [↑](#footnote-ref-42)
43. Công Ước về Quyền Trẻ Em, Điều 3. [↑](#footnote-ref-43)
44. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Kỷ niệm Ngày Thế giới Hòa bình* *2018,* ngày 24 tháng 11 năm 2017 [↑](#footnote-ref-44)
45. Paul R. Gallagher, *Can thiệp vào việc Bảo vệ và Hỗ trợ Nạn nhân*, ngày 28 tháng 09 năm 2017. [↑](#footnote-ref-45)
46. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Chủ tịch Điều hành của 'Diễn đàn Kinh tế Thế giới' nhân dịp Hội ngộ Thường niên*, ngày 23 tháng 01 năm 2018. [↑](#footnote-ref-46)
47. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước Liên hiệp các Giám đốc Kinh doanh Kitô giáo,* 31 Tháng 10 năm 2015 [↑](#footnote-ref-47)
48. Đức Thánh Cha Phanxicô, Thông điệp Video cho những Tham dự viên trong Diễn đàn Quốc tế về Chế độ Nô lệ Hiện đại, ngày 07 tháng 05 năm 2018 [↑](#footnote-ref-48)
49. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Angelus*, ngày 06 tháng 07 năm 2014. [↑](#footnote-ref-49)
50. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Kỷ niệm Ngày Thế giới Hòa bình* *2015*, ngày 08 tháng 12 năm 2014 [↑](#footnote-ref-50)
51. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Ngày Thế giới Hòa bình 2015*, ngày 08 tháng 12 năm 2014. [↑](#footnote-ref-51)
52. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước những Tham dự viên trong Phiên họp Toàn thể của Viện Hàn Lâm Giáo Hoàng về Khoa học Xã hội,* ngày 18 tháng 04 năm 2015. [↑](#footnote-ref-52)
53. Benedict XVI, *Caritas in Veritate*, ngày 29 tháng 06 năm 2009, 66. [↑](#footnote-ref-53)
54. Bộ Thăng Tiến sự Phát Triển Con Người Toàn Diện, *Ơn gọi của Nhà lãnh đạo Doanh nghiệp. Suy niệm,* Rome 2018, 49 [↑](#footnote-ref-54)
55. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước các Nhà chức trách, Xã hội Dân sự và Cơ quan Ngoại giao,* Government Palaces Honour Yard, Lima, ngày 19 tháng 01 năm 2018 [↑](#footnote-ref-55)
56. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Đối thoại với những Tham dự viên trong Ngày Thế giới Cầu nguyện, Suy tư và Hành động chống lại Nạn Buôn Người*, ngày 12 tháng 02 năm 2018. [↑](#footnote-ref-56)
57. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Ngày Thế giới lần thứ 104 về Người Di cư và Tị nạn* 2018, ngày 15 tháng 08 năm 2017 [↑](#footnote-ref-57)
58. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước các Giám đốc Điều hành và Nhân viên của* *Mạng Phát thanh-Truyền hình Ý (Rai),* ngày 18 tháng 01 năm 2014. [↑](#footnote-ref-58)
59. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Ngày Thế giới lần thứ 104 về Người Di cư và Tị nạn* *2018*, ngày 15 tháng 08 năm 2017. [↑](#footnote-ref-59)
60. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước những Tham dự viên trong Hội nghị Quốc tế về* *Liên minh các nhà Điều hành Doanh nghiệp Kitô giáo* (UNIAPAC), ngày 17 tháng 11 năm 2016 [↑](#footnote-ref-60)
61. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn tại Diễn đàn Quốc tế về 'Di cư và Hòa bình*', 21 tháng 02 năm 2017 [↑](#footnote-ref-61)
62. Thứ tự 3 chữ Ps: Prevention, protection and prosecution [↑](#footnote-ref-62)
63. Trong tiếng Anh là Partnership [↑](#footnote-ref-63)
64. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp gửi Tổng thống Panama nhân dịp* *Hội nghị Thượng đỉnh lần thứ Bảy của Châu Mỹ*, ngày 10 tháng 04 năm 2015 [↑](#footnote-ref-64)
65. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Mừng Ngày Thế giới Hòa bình* 2015, ngày 08 tháng 12 năm 2014 [↑](#footnote-ref-65)
66. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Lời chào mừng tới Đại hội đồng Châu Âu lần thứ hai RENATE,* ngày 07 Tháng 11 năm 2016. [↑](#footnote-ref-66)
67. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Lời chào mừng tới Đại hội đồng Châu Âu lần thứ hai RENATE,* ngày 07 Tháng 11 năm 2016 [↑](#footnote-ref-67)
68. Đức Thánh Cha Phanxicô, *​​Tiếp Kiến Chung Liên Tôn vào Dịp* *kỷ niệm lần thứ 50 ngày Ban hành Tuyên Ngôn 'Nostra Aetate',* ngày 28 tháng 10 năm 2015. [↑](#footnote-ref-68)
69. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước những Tham dự viên trong Hội nghị Quốc tế về* *Chống Buôn Người,* ngày 10 tháng 04 năm 2014. [↑](#footnote-ref-69)
70. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước các Tham dự viên trong Toàn thể Hội đồng Giáo hoàng về Chăm sóc Mục vụ cho Người Di dân và Lưu động,* ngày 24 tháng 05 năm 2013. [↑](#footnote-ref-70)
71. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Tuyên bố cho “Hội nghị Thượng đỉnh của các Thẩm phán về Nạn Buôn Người và* *Tội phạm có Tổ chức”*, ngày 03 tháng 06 năm 2016, và *Diễn văn trước những Tham dự viên trong Phiên họp Toàn thể của Viện Hàn Lâm Giáo Hoàng về Khoa học Xã hội,* ngày 18 tháng 04 năm 2015. [↑](#footnote-ref-71)
72. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Video cho những Tham dự viên trong Diễn đàn Quốc tế* *về Chế độ Nô lệ Hiện đại,* ngày 07 tháng 05 năm 2018 [↑](#footnote-ref-72)
73. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước những Tham dự viên trong Diễn đàn Quốc tế về* *'Di cư và Hòa bình'*, ngày 21 tháng 02 năm 2017. [↑](#footnote-ref-73)
74. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Ngày Thế giới Hòa bình 2015*, ngày 08 tháng 12 năm 2014 [↑](#footnote-ref-74)
75. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Diễn văn trước 'Hội Santa Marta',* ngày 09 tháng 02 năm 2018. [↑](#footnote-ref-75)
76. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Ngày Thế giới Hòa bình 2015*, ngày 08 tháng 12 năm 2014. [↑](#footnote-ref-76)
77. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Urbi et Orbi, Lễ Phục sinh*, ngày 01 tháng 04 năm 2018 [↑](#footnote-ref-77)
78. John Paul II, *Thư gửi Đức Tổng Giám mục Jean-Louis Tauran nhân dịp Hội nghị Quốc tế* *“Chế độ Nô lệ thế kỷ 21 – Chiều kích Nhân quyền đối với Nạn Buôn* *Người”,* ngày 15 tháng 05 năm 2002. [↑](#footnote-ref-78)
79. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp cho Ngày Thế giới lần thứ 104 về Người Di cư và Tị nạn* *2018,* ngày 14 tháng 01 năm 2018 [↑](#footnote-ref-79)
80. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Tông huấn Evangelii Gaudium*, ngày 24 tháng 11 năm 2013, 211. [↑](#footnote-ref-80)
81. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp gửi tới Hội đồng Giám mục Công giáo Anh và xứ Wales cho* *Ngày Sự sống,* ngày 17 tháng 06 năm 2018. Bản dịch không chính thức. [↑](#footnote-ref-81)
82. Đức Thánh Cha Phanxicô, *Thông điệp Video gửi tới những Tham dự viên trong Diễn đàn Quốc tế về Chế độ nô lệ Hiện đại*, ngày 07 tháng 05 năm 2018. [↑](#footnote-ref-82)